Ref. No.: 283-48/4-2025
Date: 23. 6. 2025

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS, No. 283-48

LOT 1: Polarion software;
LOT 2: PHX software;

© 2025 Slovenia Control. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system or translated into any language, in any form, or by any means, without the prior written consent of Slovenia Control.

KAZALO

1 SUBJECT MATTER AND TECHNICAL REQUIREMENTS OF THE PUBLIC PROCUREMENT 3
2 TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS – LOT 1 3
2.1 Polarion software 3
2.1.1 General 3
2.1.2 Specification and technical requirements 3
2.1.3 Other Requirements 4
3 TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS – LOT 2 5
3.1 PHX software 5
3.1.1 General 5
3.1.2 Specification and technical requirements 5
3.1.3 Other Requirements 5

1 SUBJECT MATTER AND TECHNICAL REQUIREMENTS OF THE PUBLIC PROCUREMENT

The subject-matter of this public procurement procedure is divided into two lots, as follows:

- **Lot 1**: Polarion software;
- **Lot 2**: PHX software.

Explanation for Lot 1 – Procurement of software licenses for the needs of the Contracting Authority's information systems or applications, namely Polarion:
The procurement under Lot 1 refers to the purchase of software licenses required for the operation and development of the Contracting Authority's information systems or applications, specifically the Polarion software. The licenses shall be procured for a period of five (5) years, i.e., sixty (60) months, starting from the activation date of each individual license or support service.

Detailed technical specifications and requirements are described further in this document (see point 2).

Explanation for Lot 2 – Upgrade of existing PHX software produced by ASAP to version V25, used by the Contracting Authority for the design of aeronautical procedures:
The procurement under Lot 2 refers to the upgrade of the existing PHX software, produced by ASAP, to version V25. The Contracting Authority uses this software for the design of aeronautical procedures. The purpose of the procurement is to ensure the continued functionality, compliance, and compatibility of the software with the operational needs and regulatory requirements applicable to the Contracting Authority's activities.

Detailed technical specifications and requirements are described further in this document (see point 3).

2 TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS – LOT 1

2.1 Polarion software

2.1.1 General

The Contracting Authority already uses Polarion software. For required scope of operation, additional licenses and manufacturer support (upgrades, patches, technical support) must be provided. The planned scope is listed in the table in sub-chapter 2.1.2.

2.1.2 Specification and technical requirements

The specification and technical requirements are given below.

Item	Subject	Requirement	Quantities
2.1.2.1	Conversion existing Licences to H-SaaS	Existing licenses held by the customer will be converted to H-SaaS licenses. Period: 60 months	PLN1000 – Polarion ALM Named User – 1 licence PLN1020 – Polarion REQUIREMENTS Named User – 2 licences PLN1210C – Polarion REVIEWER Concurrent User – 3 licences

2.1.2.2	Purchasing new H-SaaS licenses	The client purchases additional licenses in addition to the existing ones. Period: 60 months	PLN1010 – Polarion QA Named User – 5 licences PLN1020 – Polaroin REQUIREMENTS Concurrent User – 1 licence

Licenses are purchased for a period of 60 months. During this time, the customer must be provided with all upgrades and possible fixes from the manufacturer and professional technical assistance.

2.1.3 Other Requirements

The bidder must be a certified provider of equipment manufactured by Siemens and must have a valid certificate from the manufacturer or distributor that it is authorized to sell Polarion equipment in the Republic of Slovenia.

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS – LOT 2

3.1 PHX software

3.1.1 General

The Contracting Authority already uses software PHX V21. For required scope of operation, manufacturer support (PHX V25 upgrades, patches, technical support) must be provided. The planned scope is listed in the table in sub-chapter 3.1.2.

3.1.2 Specification and technical requirements

The specification and technical requirements are given below.

Item	Subject	Requirement	Quantities
3.1.2.1	Conversion existing PHX V21 Licences to PHX V25	Existing licenses held by the customer will be converted to PHX V25 Period: unlimited time	PHX V25 Named User – 2 licences

Licenses are purchased for a period of unlimited time, technical support will be provided at least 60 months. During 60 months, the customer must be provided with possible fixes from the manufacturer and professional technical assistance.

3.1.3 Other Requirements

Requirement for support software compatibility:

- OS-64 bit Windows 11
- AutoCAD Civil3D 2025– 64-bit

……konec dokumenta……